



11



REGISTRE DES DÉCÈS

pour

l'arrondissement d'état civil de Vallorbe

Le Département de Justice et Police

déclare

que le présent registre renferme deux cents pages

Lausanne, le 25 janvier 1957.

Pour le Département,
Le Chef du Service de Justice :

C. H. H. H.

Le présent volume fait suite au volume numéro X contenant les inscriptions du numéro 24 de l'année 1946 jusqu'au numéro 21 de l'année 1958

Valloire, le 23 janvier 1958

L'officier de l'état civil:

Chappuis



Registre des décès

N° 3
Cuendet, William
Samuel

Le singt. trois janvier _____ mil neuf cent cinquante huit
à six _____ heures _____ minutes, est décédé
à Ballaigues (Asile du Jura) _____ selon certificat médical,
Cuendet, William Samuel

profession: ancien menuisier
originaire de Sainte-Croix
domicilié à Ballaigues (Asile du Jura)
né le 27 août _____ 1878 à Sainte Croix
fils de Cuendet, Alfred Samuel
et de Nancy Léa, née Queissaz
état civil veuf de Alice Hélène Bourquignon, née Seyrollaz

Inscrit au présent registre le 23 janvier _____ 1958 sur la déclaration
de la Direction de l'Asile du Jura à Ballaigues

~~Confirmé après lecture:~~

L'officier de l'état civil:

Déclaration écrite
Communiqué

Chaffey

N° 4
Doy, César Auguste

Le singt. quatre janvier _____ mil neuf cent cinquante huit
à sept _____ heures trente _____ minutes, est décédé
à Ballaigues _____ selon certificat médical,
Doy, César Auguste

profession: agriculteur
originaire de Ballaigues
domicilié à Ballaigues
né le 7 mai _____ 1896 à Ballaigues
fils de Doy, Auguste Louis
et de Emma, née Heresche
état civil époux de Léa, née Cardy

Inscrit au présent registre le 24 janvier _____ 1958 sur la déclaration
de Doy Olivier, fils du défunt, gendarme à Coppet

Confirmé après lecture:

L'officier de l'état civil:

Doy
Communiqué au juge de Paix, Receveur, Casier judiciaire

Chaffey

N° 5
Reymond Robert
Constant

Le singt-sept janvier _____ mil neuf cent cinquante-huit
à olix _____ heures quarante _____ minutes, est décédé
à Tallorbe _____ selon certificat médical,
Reymond, Robert Constant

profession: ancien chef mécanicien
originaire de Taulion
domicilié à Tallorbe
né le 1^{er} juillet _____ 1886 à Taulion
fils de Reymond Constant Auguste
et de Louise Félicie, née Guignard
état civil époux de Laure Annette, née Golay

Inscrit au présent registre le 27 janvier _____ 1958 sur la déclaration
de Marcel Martin, gendre du défunt, secrétaire Municipal
à Tallorbe

Confirmé après lecture:

L'officier de l'état civil:

Sain

Chappuis

Communiqué à l'état civil de Taulion, Juge de Paix, Receveur, Casier judiciaire

N° 6
Schneiter Charles
Alfred

Le sept février _____ mil neuf cent cinquante-huit
à Serge _____ heures _____ minutes, est décédé
à Ballaigues _____ selon certificat médical,
Schneiter Charles Alfred

profession: marcheur
originaire d' Amsoldingen (Berne)
domicilié à Ballaigues
né le 30 novembre _____ 1878 à Montcherand
fils de Schneiter Charles
et de Louise Lanchette, née Bourgeois
état civil veuf de Jda Elise, née Prochatis

Inscrit au présent registre le 8 février _____ 1958 sur la déclaration
de Schneiter Alfred André fils du défunt domicilié à
Ballaigues

Confirmé après lecture:

L'officier de l'état civil:

Alfred Schneiter

Chappuis

Communiqué à l'état civil d'Amsoldingen, Juge de Paix, Receveur, Casier judiciaire

Registre des décès

Form. 2

N° 7

Aubert, Paul Marcel

Le six février _____ mil neuf cent cinquante-huit
à douze _____ heures quinze _____ minutes, est décédé
à Vallorbe _____ selon certificat médical,
Aubert, Paul Marcel

profession: sans profession, infirme

originaire de Le Chenit

domicilié à Vallorbe

né le 11 novembre 1914 à Cully

fils de Aubert, Charles Alfred

et de Albertine Anna, née Gribi

état civil célibataire

Inscrit au présent registre le 8 février 1958 sur la déclaration
de Germaine Collet, Dutoit, cousine du défunt, domiciliée à
Vallorbe, Stespay 18.

Confirmé après lecture:

G. Collet, Dutoit.

L'officier de l'état civil:

Chappey

Communiqué à l'état civil du Chenit, au sentier, Juge de Paix, Receveur, Chef de section
et Casier judiciaire

N° 8

Bourgeois, Charles

Adolphe

Le vingt février _____ mil neuf cent cinquante-huit
à dix _____ heures quinze _____ minutes, est décédé
à Ballaigues, Le Creux _____ selon certificat médical,
Bourgeois, Charles Adolphe

profession: industriel

originaire de Ballaigues

domicilié à Ballaigues

né le 21 novembre 1901 à Ballaigues

fils de Bourgeois Charles Isaac

et de Jenny Elise, née Hersche

état civil marié à Marie Gabrielle, née Pfister

Inscrit au présent registre le 20 février 1958 sur la déclaration
de Bourgeois Samuel, industriel à Ballaigues, frère du
défunt

Confirmé après lecture:

A. Bourgeois

L'officier de l'état civil:

Chappey

Communiqué au Juge de Paix, Receveur, Chef de section, Casier judiciaire

N° 9
Desponds, née Moureaux
Marie Juliette Andrie

Le seize mars _____ mil neuf cent cinquante-huit
à zéro _____ heure quinze _____ minutes, est décédé
à Vallorbe _____ selon certificat médical,
Desponds, née Moureaux Marie Juliette Andrie

profession: ménagère
originaire de Jussery
domiciliée à Vallorbe
née le 21 juillet _____ 1902 à Rochejean, (Druys, France)
fille de Moureaux, Alphonse
et de Victoria, née Lourny
état civil épouse de Desponds, Paul Henri

Inscrit au présent registre le 17 mars _____ 1958 sur la déclaration
de Salmyr Bourgeois, Compes Funèbres à Orbe qui était
muni d'une procuration du mari de la défunte

Confirmé après lecture:

L'officier de l'état civil:

Bourgeois

Chaffuis

Communiqué à l'état civil de La Sauge, Juge de Paix, Receveur, Casier judiciaire

N° 10
Golay, Adrien Gustave

Le vingt-un avril _____ mil neuf cent cinquante-huit
à six _____ heures quinze _____ minutes, est décédé
à Ballaigues (Asile du Jura) _____ selon certificat médical,
Golay, Adrien Gustave

profession: ancien agriculteur
originaire du Chenit et du Lieu
domicilié à Ballaigues (Asile du Jura)
né le 18 avril _____ 1875 à Vallorbe
fils de Golay, Philippe Louis
et de Jenny, née Reuge
état civil veuf de Rose Emma Rubin, née Nourrice

Inscrit au présent registre le 22 avril _____ 1958 sur la déclaration
de la Direction de l'asile du Jura à Ballaigues

~~Confirmé après lecture:~~

L'officier de l'état civil:

Déclaration écrite

Chaffuis

Communiqué aux offices de l'état civil du Lieu et du Chenit au Sentier
Juge de Paix, Receveur, Casier judiciaire

N° 11
 Leresche, née Rose
 Jenny Marie

Le douze mai _____ mil neuf cent cinquante huit
 à vingt _____ heures quarante _____ minutes, est décédée
 à Ballaigues _____ selon certificat médical,
 Leresche, née Rose Jenny Marie

profession: ménagère
 originaire de Ballaigues
 domiciliée à Ballaigues
 née le 11 juillet 1882 à Ballaigues
 fille de Rose Henri Samuel
 et de Marie Hélène, née Leresche
 état civil mariée à Leresche Ernest Louis

Inscrit au présent registre le 13 mai _____ 1958 sur la déclaration
 de Jaques Pierre, représentant des Pompes funèbres générales
 à Orbe qui était muni d'une procuration de la famille

Confirmé après lecture:

L'officier de l'état civil:

Pierre Jaques.
 Communiqué au Juge de Paix, Receveur, Casier judiciaire

Chaffard

N° 12
 Grobety, née Bruan
 Louisa Emma

Le dix-neuf mai _____ mil neuf cent cinquante-huit
 à quatorze _____ heures zéro _____ minutes, est décédée
 à Vallorbe _____ selon certificat médical,
 Grobety, née Bruan, Louisa Emma

profession: ancienne commerçante
 originaire de Vallorbe
 domiciliée à Vallorbe
 née le 13 décembre 1875 à Vallorbe
 fille de Bruan, Charles Auguste
 et de Louise Marguerite, née Vétaz
 état civil veuve de Grobety Samuel

Inscrit au présent registre le 19 mai _____ 1958 sur la déclaration
 de Grobety Roland, fils de la défunte domicilié à Lausanne
 7 Chemin du Trabaudan

Confirmé après lecture:

L'officier de l'état civil:

Grosjean
 Communiqué au Juge de Paix, Receveur, Casier judiciaire

Chaffard

N° 13

Matthey

Charles Frederick

Le quatre août _____ mil neuf cent cinquante huit
à douze _____ heures _____ minutes, est décédé
à Tallorbe _____ selon certificat médical,
Matthey, Charles Frederick

profession: ancien ouvrier Usines Métallurgiques

originaire de Tallorbe

domicilié à Tallorbe

né le 21 janvier 1871 à Tallorbe

fils de Matthey Louis Henri

et de Marie Sophie, née Touan

état civil veuf de Bertha, née Gribi

Inscrit au présent registre le 4 août 1958 sur la déclaration
de Benoit Henri, petit fils du défunt, domicilié à Lausanne
129 Avenue de Cour.

Confirmé après lecture:

L'officier de l'état civil:

Benoit

Chaffuis

Communiqué au Juge de Paix, Receveur et bureau cantonal du cadastre judiciaire

N° 14

Crausaz

Edmond Henri

Le vingt quatre août _____ mil neuf cent cinquante huit
à dix heures dix _____ minutes, est décédé
à Ballaigues _____ selon certificat médical,
Crausaz, Edmond Henri

profession: ancien laitier

originaire de ~~Fey~~ Grey (un mot barré approuvé)

domicilié à Ballaigues

né le 8 septembre 1877 à Orge

fils de Crausaz Henri

et de Louise, née Viquet

état civil veuf de Marthe Marie, née Crausaz

Inscrit au présent registre le 25 août 1958 sur la déclaration
de Samuel Crausaz, fils du défunt, à Ballaigues

Confirmé après lecture:

L'officier de l'état civil:

S. Crausaz

Chaffuis

Communiqué à l'état civil de Fey, Juge de Paix, Receveur, Cadastre judiciaire

Registre des décès

N° 15
Rochat, née Francfort
Lucie Marie

Le huit octobre _____ mil neuf cent cinquante huit
à douze _____ heures trente _____ minutes, est décédé
à Ballaigues (Asile du Jura) _____ selon certificat médical,
Rochat, née Francfort Lucie Marie

profession: ménagère
originaire de Le Lieu
domicilié à Ballaigues (Asile du Jura)
née le 20 mars _____ 1875 à Colombier (Vaud)
fille de Francfort Jean Louis
et de Marie Louise, née Peller
état civil veuve de Rochat, Albert Edouard

Inscrit au présent registre le 9 mars _____ 1958 sur la déclaration
de la Direction de l'Asile du Jura à Ballaigues

Confirmé après lecture: _____ L'officier de l'état civil:
Déclaration écrite _____ Chappuis
Communiqué à l'état civil du Lieu Juge de Paix, Receveur et Casier judiciaire

N° 16
Grobety, Joël Emile

Le dix-sept octobre _____ mil neuf cent cinquante huit
à sept _____ heures trente _____ minutes, est décédé
à Vallorbe _____ selon certificat médical,
Grobety, Joël Emile

profession: directeur d'usine
originaire de Vallorbe
domicilié à Vallorbe
né le 5 décembre _____ 1900 à Vallorbe
fils de Grobety, Paul Emile
et de Fanny Marie, née Roy
état civil époux de Marcelle Emma Gabrielle, née Rochat

Inscrit au présent registre le 17 octobre _____ 1958 sur la déclaration
de Samuel Rochat, Pussy beau-père du défunt
à Vallorbe

Confirmé après lecture: _____ L'officier de l'état civil:
Rochat-Pussy _____ Chappuis
Communiqué au juge de Paix, Chef de Section, Receveur, Casier judiciaire

N° 17

Déprat, née Nicole
Eugénie Elisa

Le quatorze novembre _____ mil neuf cent cinquante-huit
à dix-huit _____ heures quarante-cinq _____ minutes, est décédée
à Ballaigues (Asile du Jura) _____ selon certificat médical,
Déprat, née Nicole Eugénie Elisa

profession: ancienne ménagère
originaire de Le Lieu
domiciliée à Ballaigues (Asile du Jura)
née le 3 août _____ 1872 au Lieu
fille de Nicole Eugène Philippe
et de Elisa Frédérique, née Rochat
état civil veuve de Déprat John Samuel

Vité le 27 novembre 1958

Aug. Pymms préfet

Inscrit au présent registre le 15 novembre _____ 1958 sur la déclaration
de la Direction de l'Asile du Jura à Ballaigues

~~Confirmé après lecture:~~

L'officier de l'état civil:

Déclaration écrite _____ Chaffuis
Communiqué à l'état civil du Lieu, Juge de Paix, Receveur, casier judiciaire

N° 18

Hiertzeler, née Deriaz
Marthe Elisa

Le vingt-neuf novembre _____ mil neuf cent cinquante-huit
à six _____ heures quarante-cinq _____ minutes, est décédée
à Ballaigues (Asile du Jura) _____ selon certificat médical,
Hiertzeler, née Deriaz, Marthe Elisa

profession: ménagère
originaire de Montcherand
domiciliée à Champrent,
née le 28 décembre _____ 1886 à Paulmes
fille de Deriaz, Lucien Abram
et de Louise, née Poyrollaz
état civil épouse de Hiertzeler Charles

Inscrit au présent registre le 1^{er} décembre _____ 1958 sur la déclaration
de Hiertzeler Charles, fils de la défunte agriculteur à
Champrent

Confirmé après lecture:

L'officier de l'état civil:

Ch. Hiertzeler _____ Chaffuis
Communiqué aux offices de l'état civil à Champrent et Vèbe, Juge de Paix de
Champrent à method et Receveur à Pverdon et casier judiciaire

N° 19

Leresche

Palmyr Arthur

Le deux décembre _____ mil neuf cent cinquante-huit
à vingt-trois _____ heures trente _____ minutes, est décédé
à Ballaigues _____ selon certificat médical,
Leresche, Palmyr Arthur

profession: commerçantoriginaire de Ballaiguesdomicilié à Ballaigues

né le 19 septembre 1880 à Ballaigues

fils de Leresche, Emile Louis

et de Louise, née Leresche

état civil époux de Bertha, née Chomet

Inscrit au présent registre le 3 décembre 1958 sur la déclaration
de Leresche Hermann, frère du défunt à Ballaigues.

Confirmé après lecture:

L'officier de l'état civil:



Communiqué au Juge de Paix, Receveur, Casier judiciaire

N° 20

Humbert-Droz

Adrien

Le huit décembre _____ mil neuf cent cinquante-huit
à seize _____ heures trente _____ minutes, est décédé
à Vallorbe _____ selon certificat médical,
Humbert-Droz, Adrien

profession: ingénieuroriginaire de Le Noë et de La Chaux-de-Fonds (Neuchâtel)domicilié à Vallorbe

né le 11 décembre 1887 à La Chaux-de-Fonds

fils de Humbert-Droz Adolphe

et de Maria, née Nicolet

état civil marié à Rachel, née Krüger

Inscrit au présent registre le 9 décembre 1958 sur la déclaration
de Palmyr Bourgeois, Pompes Funèbres à Orbe, qui était
muni d'une procuration signée par l'épouse du défunt.

Confirmé après lecture:

L'officier de l'état civil:



Communiqué aux offices de l'état civil de Le Noë et de La Chaux-de-Fonds, Juge de Paix, Receveur et casier judiciaire

N° 21
Rochat, née Bussy
Alice - Emma - Thérèse

Le vingt-sept décembre _____ mil neuf cent cinquante-huit
à _____ cinq _____ heures _____ minutes, est décédé
à Vallorbe _____ selon certificat médical,
Rochat, née Bussy Alice - Emma - Thérèse

profession: ancienne ménagère
originaire du Lieu et de l'Abbaye _____
domiciliée à Vallorbe
née le 18 avril _____ 1877 à Tampigny
fille de Bussy, Emile Henri
et de Susanne Françoise, née Baudet
état civil épouse de Rochat, Alfred Samuel

Inscrit au présent registre le 29 décembre _____ 1958 sur la déclaration
de Rochat Alfred Samuel, époux de la pléfunte

Confirmé après lecture:

L'officier de l'état civil:

A. Rochat - BussyChaffuis

Communiqué aux officiers de l'état civil du lieu et de l'abbaye, au Canton, Receveur,
Juge de Paix et casier judiciaire

N°

Le _____ mil neuf cent _____
à _____ heure _____ minutes, est décédé
à _____ selon certificat médical,

profession:

originaire d

domicilié à

né le _____ à _____

fil de _____

et de _____

état civil _____

L'inscription portant le
numéro 21, à la page 10
est la dernière de l'année
mil neuf cent cinquante-huit.
Les deux exemplaires de ce
registre sont identiques
Vallorbe, le 2 janvier
1959
L'officier de l'état civil:

Chaffuis

Inscrit au présent registre le _____ 19 _____ sur la déclaration
d _____

Confirmé après lecture:

L'officier de l'état civil:

Communiqué

Registre des décès

Form. 2

N° 1
Scheidegger Elise

Le seize janvier _____ mil neuf cent cinquante-neuf
à treize _____ heures dix _____ minutes, est décédée
à Vallorbe _____ selon certificat médical,
Scheidegger, Elise _____

profession: ménagère _____
originaire de Madoiswil (Berne) _____
domiciliée à Vallorbe _____
née le 6 décembre _____ 1903 à Nyon _____
fille de Scheidegger, Bertha _____
et de _____
état civil célibataire _____

Inscrit au présent registre le 16 janvier _____ 1959 sur la déclaration
de Perrier Jean, boulanger à Yverdon, cousin de la défunte

Confirmé après lecture:

L'officier de l'état civil:

Jean Perrier
Communiqué à l'état civil de Madoiswil, Juge de Paix, Receveur, Casier judiciaire

Chaffard

N° 2
Matthey Gustave
Frédéric Louis

Le premier février _____ mil neuf cent cinquante-neuf
à quatorze _____ heures trente _____ minutes, est décédé
à Vallorbe _____ selon certificat médical,
Matthey, Gustave Frédéric Louis _____

profession: ancien mécanicien _____
originaire de Vallorbe _____
domicilié à Vallorbe _____
né le 29 mai _____ 1870 à Vallorbe _____
fils de Matthey Jules Louis _____
et de Rose Henriette, née Matthey _____
état civil veuf de Julia, née Deytard _____

Inscrit au présent registre le 2 février _____ 1959 sur la déclaration
de _____ Leignemartin Germain, nièce du défunt, domiciliée
à Vallorbe _____

Confirmé après lecture:

L'officier de l'état civil:

G. Leignemartin.
Communiqué au juge de Paix, Receveur, Casier judiciaire

Chaffard

N° 3
Bariatti Camille

Le neuf février _____ mil neuf cent cinquante-neuf
à huit _____ heures trente _____ minutes, est décédé
à Vallorbe _____ selon certificat médical,
Bariatti Camille _____

profession: trompeur _____
~~originaire~~ de nationalité italienne (Arosio, Province de Varese) _____
domicilié à Vallorbe _____
né le 6 avril _____ 1911 à Vallorbe _____
fils de Bariatti Antonio _____
et de Ernestine, née Rigoli _____
état civil marié à Yvonne Hélène, née Brun, d'Oulens-sous-
Echallens _____

Inscrit au présent registre le 9 février _____ 1959 sur la déclaration
de Bariatti Marcel, frère du défunt, à Vallorbe _____

Confirmé après lecture:

L'officier de l'état civil:

Chaffet

Bariatti Marcel

Communiqué à l'état civil d'Echallens, au département de justice et police
Juge de Paix, Receveur, Casier Judiciaire

N° 4
Magnenat Anne
Marie Irène

Le quinze février _____ mil neuf cent cinquante-neuf
à vers dix-sept _____ heures _____ minutes, est décédé
à Vallorbe _____ selon certificat médical,
Magnenat, Anne-Marie Irène _____

profession: employée de bureau _____
originaire de Vaulion _____
domiciliée à Vallorbe _____
née le 24 octobre _____ 1940 à Vaulion _____
fille de Magnenat, Frédéric Valentin _____
et de Irène Alim Louise, née Guignard _____
état civil célibataire _____

Inscrit au présent registre le 17 février _____ 1959 sur la déclaration
de Magnenat Frédéric Valentin, père de la défunte
domicilié à Vallorbe _____

Confirmé après lecture:

L'officier de l'état civil:

Chaffet

Magnenat

Communiqué à l'état civil de Vaulion, Juge de Paix, Receveur, Casier judiciaire

Registre des décès

Form. 2

N° 5
Besson, née Déliot
Marie

Le deux mars _____ mil neuf cent cinquante-neuf
à vingt-trois _____ heures trente _____ minutes, est décédé
à Vallorbe La Paz _____ selon certificat médical,
Besson, née Déliot Marie

profession: ménagère
~~originaire~~ de nationalité française
domicilié à Vallorbe
née le 19 octobre _____ 1874 à Arc-et-Senans (Doubs, France)
fille de Déliot, Prosper
et de Louise, née Laroire
état civil sœur de Besson, François Joseph

Inscrit au présent registre le 4 mars _____ 1959 sur la déclaration
de Vallotton Marie Louise, filleule de la défunte
domiciliée à Vallorbe, La Paz

Confirmé après lecture:

L'officier de l'état civil:

Marie Louise Vallotton Chappuis

Communiqué au juge de Paix, Receveur, casier judiciaire

N° 6
Marlétaz César
Louis Constant

Le vingt-un mars _____ mil neuf cent cinquante-neuf
à vingt _____ heures quarante-cinq _____ minutes, est décédé
à Vallorbe _____ selon certificat médical,
Marlétaz César Louis Constant

profession: retraite des Chemins de fer fédéraux
originaire de Ormont-Dessous
domicilié à Vallorbe,
né le 20 octobre _____ 1893 à Bière
fils de Marlétaz, Louis Alexis
et de Julie Emma, née Glardon
état civil marié à Olga Alorina, née Hausknecht

Inscrit au présent registre le 23 mars _____ 1959 sur la déclaration
de Marlétaz Robert, fils du défunt, domicilié à Vallorbe

Confirmé après lecture:

L'officier de l'état civil:

R. Marletaz

Chappuis

Communiqué à l'état civil d'Ormont-Dessous, à Orignat, juge de Paix, Receveur et
casier judiciaire

N° 7
Guignard Jules David

Le huit avril _____ mil neuf cent cinquante-neuf
à cinq _____ heures trente _____ minutes, est décédé
à Vallorbe _____ selon certificat médical,
Guignard, Jules David

profession: pierriste
originaire de Taulion
domicilié à Vallorbe
né le 10 janvier _____ 1873 à Taulion
fils de Guignard, Etienne
et de Louise Jeannette, née Goy
état civil marie' à Piotti, Severina Maria Angela Natalina

Inscrit au présent registre le 9 avril _____ 1959 sur la déclaration
de Jeanmonod Pierre, gendre du défunt, à Vallorbe

Confirmé après lecture:

L'officier de l'état civil:

Pierre Jeanmonod Guignard Chaffuit
Communiqué à l'état civil de Taulion, Juge de Pais, Receveur, Casier judiciaire

N° 8
Matthey, Charles
Gustave

Le neuf avril _____ mil neuf cent cinquante-neuf
à six _____ heures trente _____ minutes, est décédé
à Vallorbe _____ selon certificat médical,
Matthey, Charles Gustave

profession: instituteur émérite
originaire de Vallorbe
domicilié à Vallorbe
né le 25 septembre _____ 1890 à Vallorbe
fils de Matthey, Henri Louis
et de Rose Marie, née Vallotton
état civil marie' à Clara Maria Anna, née Porro

Inscrit au présent registre le 10 avril _____ 1959 sur la déclaration
de Myriam Wöckli Matthey, fille du défunt, domiciliée
à König (Berne) Seftigenstrasse 249

Confirmé après lecture:

L'officier de l'état civil:

Myriam Wöckli Matthey Chaffuit
Communiqué au juge de Pais, Receveur, Casier judiciaire

N° 9
 Maillefer, née Bourgeois
 Emma Georgette

Le treize avril _____ mil neuf cent cinquante-neuf
 à sept _____ heures cinq _____ minutes, est décédé e
 à Ballaigues _____ selon certificat médical,
 Maillefer Emma Georgette, née Bourgeois

profession: ménagère
 originaire de Ballaigues et de Lignerolle
 domiciliée à Ballaigues
 née le 20 octobre _____ 1881 à Ballaigues
 fille de Bourgeois, Henri Auguste
 et de Pese Fanny, née Heresche
 état civil épouse de Maillefer, Emile Henri

Inscrit au présent registre le 13 avril _____ 1959 sur la déclaration
 de Maillefer Emile, fils de la défunte domiciliée à
 Ballaigues

Confirmé après lecture:

L'officier de l'état civil:

Emile Maillefer.

Chaffuis

Communiqué à l'état civil de Lignerolle, Juge de Paix, Receveur, Casier judiciaire

N° 10
 Glardon, Albert
 Charles

Le singt-trois avril _____ mil neuf cent cinquante-neuf
 à trois _____ heures quarante-cinq _____ minutes, est décédé
 à Vallorbe _____ selon certificat médical,
 Glardon, Albert Charles

profession: ancien contremaître de fabrique de limes
 originaire de Vallorbe
 domicilié à Vallorbe
 né le 1^{er} janvier _____ 1877 à Vallorbe
 fils de Glardon, Jules Francis
 et de Sophie Louise, née Gribi
 état civil veuf d'Elisabeth, née Collet

Inscrit au présent registre le 24 avril _____ 1959 sur la déclaration
 de Roy Philippe, neveu du défunt à Vallorbe

Confirmé après lecture:

L'officier de l'état civil:

Roy.

Chaffuis

Communiqué au Juge de Paix, Receveur, Casier judiciaire

N° 11
Reuge, née Zellreger
Mathilde

Le vingt quatre avril _____ mil neuf cent cinquante-neuf
à huit _____ heures cinq _____ minutes, est décédé
à Ballaigues (Asile du Jura) _____ selon certificat médical,
Reuge, née Zellreger, Mathilde

profession: ménagère
originaire de Ballaigues et Lignerolle
domiciliée à Ballaigues (Asile du Jura)
née le 2 juin _____ 1876 à Crogen
fille de Zellreger Johannes
et de Bertha, née Bänziger
état civil veuve de Reuge Adrien Jules

Inscrit au présent registre le 24 avril _____ 1959 sur la déclaration
de la Direction de l'Asile du Jura à Ballaigues

~~Confirmer après lecture:~~

L'officier de l'état civil:

Déclaration écrite
Communiqué à l'état civil de Lignerolle Juge de Paix, Receveur, Casier judiciaire

Chaffey

N° 12
Aeberhardt Ernst

Le vingt-neuf avril _____ mil neuf cent cinquante-neuf
à dix huit _____ heures trente _____ minutes, est décédé
à Aeberhardt, Ernst à Vallorbe _____ selon certificat médical,

profession: cubaleur
originaire de Schüpfen (Berne)
domicilié à Vallorbe
né le 17 février _____ 1888 à Epsach (Berne)
fils de Aeberhardt Johann
et de Maria, née Jörg
état civil marié à Magdalena, née Luginbühl

Inscrit au présent registre le 30 avril _____ 1959 sur la déclaration
de Aeberhardt Ernest domicilié à Bellogarde (Ain, France)
fils du défunt

Confirmer après lecture:

L'officier de l'état civil:

Stehly

Chaffey

Communiqué à l'état civil de Schüpfen, Juge de Paix, Receveur, Casier judiciaire

N° 13
Benoit, Jean-Pierre

Le sept juin _____ mil neuf cent cinquante-neuf
à une _____ heure quinze _____ minutes, est décédé
à Vallorbe _____ selon certificat médical,
Benoit, Jean-Pierre

profession: ouvrier de gare
originaire de Juriers
domicilié à Vallorbe
né le 25 janvier _____ 1923 à Croy
fils de Benoit Louis
et de Clara Aline Dora, née Rochat
état civil marié à Susanne Nelly, née Collet

Inscrit au présent registre le 8 juin _____ 1959 sur la déclaration
de l'épouse du défunt _____

Confirmé après lecture:

L'officier de l'état civil:

J. Benoit.

Chappuis

Communiqué à l'état civil de Romainmôtier, Juge de Paix, Receveur, Chef de section, Casier judiciaire

N° 14
Monnier, née Bourdilloud,
loud, Marie Louise

Le premier juillet _____ mil neuf cent cinquante-neuf
à deux _____ heures _____ minutes, est décédé
à Ballaigues (Asile du Jura) _____ selon certificat médical,
Monnier, née Bourdilloud, Marie Louise

profession: ancienne ménagère
originaire d' Arnet-sur-Orbe
domiciliée à Ballaigues (Asile du Jura)
née le 10 mai _____ 1878 à Estarayer-le-Lac (Fribourg)
fille de Bourdilloud, Théodore
et de Placidie, née Lambert
état civil veuve de Monnier Georges Frédéric

Inscrit au présent registre le 1^{er} juillet _____ 1959 sur la déclaration
de la Direction de l'Asile du Jura à Ballaigues _____

~~Confirmé après lecture:~~
Déclaration écrite

L'officier de l'état civil:

Chappuis

Communiqué à l'état civil d'Orbe, Juge de Paix, Receveur, Casier judiciaire

N° 15

Monnet, Jules

Le singt-huit juillet _____ mil neuf cent cinquante-neuf
à dix _____ heures trente _____ minutes, est décédé
à Ballaigues (Asile du Jura) _____ selon certificat médical,
Monnet, Jules

profession: ancien maçonoriginaire de Grancydomicilié à Ballaigues (Asile du Jura)né le 19 août _____ 1865 à Grancyfils de Monnet, Anna Françoise

et de

état civil veuf de Céline, née Sigot

Inscrit au présent registre le 28 juillet _____ 1959 sur la déclaration
de la Direction de l'Asile du Jura à Ballaigues

~~Confirmer après lecture:~~

L'officier de l'état civil:

Déclaration écrite

ChaffuisCommuniqué à l'office de l'état civil de Porronay Juge de Paix, Receveur,
Casier judiciaire

N° 16

Séchaud, Charles

Le dix août _____ mil neuf cent cinquante-neuf
à singt-une _____ heures dix _____ minutes, est décédé
à Ballaigues (Asile du Jura) _____ selon certificat médical,
Séchaud, Charles

profession: ancien agriculteuroriginaire de Golliondomicilié à Ballaigues (Asile du Jura)né le 10 avril _____ 1870 à Gollionfils de Séchaud, François Louiset de Rose Jenny, née Jaccardétat civil veuf de Lélie, née Benzi

Inscrit au présent registre le 11 août _____ 1959 sur la déclaration
de la Direction de l'Asile du Jura à Ballaigues

~~Confirmer après lecture:~~

L'officier de l'état civil:

Déclaration écrite

ChaffuisCommuniqué à l'état civil de Porronay Juge de Paix, Receveur, casier judiciaire

Registre des décès

Form. 2

N° 17
 Matthey, née Farre
 Ida

Le vingt-neuf août _____ mil neuf cent cinquante-neuf
 à quinze _____ heures _____ minutes, est décédé e
 à Tallorbe _____ selon certificat médical,
 Matthey, née Farre, Ida

profession: ménagère
 originaire de Tallorbe
 domicilié à Tallorbe
 née le _____ 18 août _____ 1878 à Tallorbe
 fille de Farre, Jules Louis
 et de Marie Sophie Jenny, née Vallotton
 état civil veuve de Matthey Guisde François Louis

Inscrit au présent registre le 29 août _____ 1959 sur la déclaration
 de Salmyr Bourgeois, pompier funéraire à Orbe qui était muni
 d'une procuration de la fille de la fille de la défunte

Confirmé après lecture:

L'officier de l'état civil:

~~M. Bourgeois~~

Chaffuit

Communiqué au juge de Paix, Receveur, Casier judiciaire

N° 18
 Barrington Pessis
 Harold

Le deux octobre _____ mil neuf cent cinquante-neuf
 à deux _____ heures dix _____ minutes, est décédé
 dans le train Paris, Tallorbe, entre Frasne et Tallorbe selon certificat médical,
 Barrington Pessis Harold

profession: représentant
 originaire de nationalité australienne
 domicilié à Sydney (Australie)
 né le 8 août _____ 1896 à Wandrich (Australie)
 fils de Barrington, Moses
 et de Josephine, née Clement Green (Un mot barré 'approuvé')
 état civil marié à Irene, née Clement

Inscrit au présent registre le 3 octobre _____ 1959 sur la déclaration
 de Pavillard Henri, employé C.F.T., agent du train N° 580
 qui a trouvé le défunt sans vie

Confirmé après lecture:

L'officier de l'état civil:

Pavillard Henri

Chaffuit

Communiqué au juge de Paix et département de justice et police

N° 19

Jaquier, Alfred

Le six octobre _____ mil neuf cent cinquante-neuf
à vingt _____ heures quinze _____ minutes, est décédé
à Ballaigues (Asile du Jura) _____ selon certificat médical,
Jaquier, Alfred

profession: ancien ouvrier agricole
originaire de Trahins
domicilié à Ballaigues (Asile du Jura)
né le 2 décembre _____ 1886 à Corcelles sur Charvonnay
fils de Jaquier, Louis Henri
et de Fanny, née Guex
état civil veuf de Louise Marguerite, née Besson

Inscrit au présent registre le 7 octobre _____ 1959 sur la déclaration
de la Direction de l'Asile du Jura à Ballaigues

Confirmé après lecture:

L'officier de l'état civil:

Déclaration écrite

ChaffuisCommuniqué à l'état civil de Volandin à Donneloye, Juge de Paix, Receveur, Cadix judiciaire

Le dix-neuf octobre _____ mil neuf cent cinquante-neuf
à dix-huit _____ heures vingt _____ minutes, est décédée
à Tallorbe _____ selon certificat médical,
Bolay, née Dupuis, Hélène Julie

profession: ménagère
originaire de Pompigny
domiciliée à Tallorbe
née le 22 mai _____ 1886 à La Chauve (Cononay)
fille de Dupuis, Jean Louis
et de Georgine Heig, née Derantay
état civil épouse de Bolay, Georges Armand

Inscrit au présent registre le 20 octobre _____ 1959 sur la déclaration
de Bolay Georges Armand époux de la défunte, domicilié
à Tallorbe

Confirmé après lecture:

L'officier de l'état civil:

BolayChaffuisCommuniqué à l'état civil de La Fole à Pompigny, Juge de Paix, Receveur, Cadix judiciaire

N° 20

Bolay, née Dupuis
Hélène Julie

Registre des décès

Form. 2

N° 21
Chornhill, née Myers
Billy

Le premier novembre mil neuf cent cinquante-neuf
à vingt heures quinze minutes, est décédée
à Vallorbe selon certificat médical,
Chornhill née Myers, Billy

profession: ménagère
~~originaire~~ de nationalité britannique
domiciliée à Vallorbe
née le 25 janvier 1884 à Sheffield (Angleterre)
fille de Myers, Alfred
et de Eliza, née Tinton
état civil veuve de Chornhill Harry

Inscrit au présent registre le 2 novembre 1959 sur la déclaration
de Fred Chornhill, fils de la défunte, domicilié à Lausanne,
Ste Beure 4

Confirmé après lecture:

L'officier de l'état civil:

F. Thomhill

Chaffuis

Communiqué au Département de justice et police, juge de Paix, Receveur,
Caser judiciaire

N° 22
Aubert, née Gribi
Albertine Anna

Le treize novembre mil neuf cent cinquante-neuf
à une heure minutes, est décédée
à Vallorbe selon certificat médical,
Aubert, née Gribi, Albertine Anna

profession: ménagère
originaire du Chenit
domiciliée à Vallorbe
née le 24 septembre 1892 à Vallorbe
fille de Gribi, Edouard Alexandre
et de Nolite Joséphine, née Feusier
état civil veuve de Aubert, Charles Alfred

Mise le 26 novembre 1959.
Aug. Peymann
préfet

Inscrit au présent registre le 13 novembre 1959 sur la déclaration
de Gribi Albert, frère de la défunte, camionneur, domicilié
à Lausanne, Avenue de la Harpe 33

Confirmé après lecture:

L'officier de l'état civil:

Albert Gribi

Chaffuis

Communiqué à l'état civil du Chenit au Sentier, juge de Paix, Receveur et
caser judiciaire

N° 23

Cart, Gaston William

Le vingt-neuf novembre _____ mil neuf cent cinquante-neuf
à quatorze _____ heures quarante-cinq _____ minutes, est décédé
à Tallorbe _____ selon certificat médical,
Cart Gaston William

profession: retraite Chemins de fer fédéraux
originaire du lieu _____

domicilié à Tallorbe _____

né le 12 juin _____ 1904 à Tallorbe _____

fil(s) de Cart William Henri Aimé

et de Marie Louise, née Besuchet

état civil marié à Julia Cécile, née Bongon

Inscrit au présent registre le 29 novembre _____ 1959 sur la déclaration
de Décosterd Lucien, cousin du défunt, domicilié à Tallorbe

Confirmé après lecture:

L'officier de l'état civil:

Jacobus R.

Chaffuit

Communiqué à l'état civil du lieu, Juge de Paix (form. 23 et 21) Receveur, Chef de Section
Canton judiciaire

N° 24

Schnegg, née Siccolo
Virginia Emma

Le seize décembre _____ mil neuf cent cinquante-neuf
à quatorze _____ heures trente _____ minutes, est décédé e
à Tallorbe _____ selon certificat médical,
Schnegg, née Siccolo, Virginia Emma

profession: ménagère _____

originaire de Käjiswil (Berne)

domiciliée à Tallorbe _____

née le 12 décembre _____ 1879 à Valdobbiadene (Italie)

fil(s) de Siccolo, Antonio

et de Regina, née Zanoni

état civil veuve de Schnegg, Charles Emile

Inscrit au présent registre le 17 décembre _____ 1959 sur la déclaration
de Falcy Roland, garde forestier à Tallorbe et gendre
de la défunte _____

Confirmé après lecture:

L'officier de l'état civil:

Falcy

Chaffuit

Communiqué à l'office de l'état civil de Grandschoblen (Berne), Juge de Paix
Receveur et Canton judiciaire

Registre des décès

Form. 2

N° 25

Manni, née Sogno
 Maria Luigia

Le dix-neuf décembre mil neuf cent cinquante-neuf
 à sept heures ~~minutes~~, est décédée
 à Tallorbe selon certificat médical,
 Manni, née Sogno, Maria Luigia

profession: ménagère
 originaire de nationalité italienne; lieu d'attache: Meina, Province de Novare
 domiciliée à Meina (Italie) en séjour à Bet
 née le 14 juillet 1879 à Gherio (Italie)
 fille de Sogno, Andrea
 et de Margherita, née Prosetti
 état civil sœur de Tanni Joseph

Inscrit au présent registre le 19 décembre 1959 sur la déclaration
 de Alfred Boillot, employé des Chemins de fer fidéaux
 domicilié à Tallorbe, gendre de la défunte

Confirmé après lecture:

L'officier de l'état civil:

A. Duland-Manni

Chappuis

Communiqué au département de justice et police, Juge de Paix à Bet, Receveur
 office de l'état civil de Bet, à Angles

N° 26

Jaques, Paul Arthur

Le dix-huit décembre mil neuf cent cinquante-neuf
 à vingt-deux heures trente minutes, est décédé
 à Ballaigues selon certificat médical,
 Jaques, Paul Arthur

profession: ancien agriculteur
 originaire de Ste-Croix
 domicilié à Ballaigues
 né le 9 août 1873 à Ste-Croix
 fils de Jaques, Charles Auguste
 et de Julie, née Quendet
 état civil célibataire

Inscrit au présent registre le 19 décembre 1959 sur la déclaration
 de Jaques Edmée, nièce du défunt, domiciliée à
 Ballaigues

Confirmé après lecture:

L'officier de l'état civil:

E. Jaques

Chappuis

Communiqué à l'état civil de Ste-Croix, Juge de Paix, Receveur, casier judiciaire

N° 27
Pizzagranì Egidio

Le trente-un décembre mil neuf cent cinquante-neuf
à vingt-trois heures trente minutes, est décédé
à Vallorbe selon certificat médical,
Pizzagranì, Egidio Antonio

profession: maçon
~~originaire de~~ nationalité italienne; lieu d'attache: Roregro, Province de Novara
domicilié au lieu
né le 18 décembre 1904 à Roregro, (Novara, Italie)
fils de Pizzagranì, Giovanni Antonio
et de Lucia, née Rigali
état civil divorcé de Lina, née Matthey

Inscrit au présent registre le 1^{er} janvier 1959 sur la déclaration
de Pizzagranì Joseph, maçon, frère du défunt, domicilié à
Roregro (Italie)

Confirmé après lecture:

L'officier de l'état civil:

Pizzagranì Giuseppe Chaffuis

Communiqué à l'office de l'état civil du lieu au département de justice et
Police, Juge de Paix et Receveur au Chénit/leutier Châssis judiciaires

N°

Le mil neuf cent
à heure minutes, est décédé
à selon certificat médical,

profession:
originaire d
domicilié à
né le à
fil de
et de
état civil

Inscrit au présent registre le 19 sur la déclaration
d

Confirmé après lecture:

L'officier de l'état civil:

Communiqué

L'inscription portant
le numéro 27 à la page
24 est la dernière de
l'année mil neuf cent
cinquante-neuf. Les deux
exemplaires de ce registre
sont identiques.

Vallorbe, le 2 janvier 1960

L'officier de l'état civil
Chaffuis

